

Sindhi ( )

## تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي، پاڪ  
روح سڀني روح مان.

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو  
دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاڪ  
روح جو ڪميونٽي سڀني سان گڏ هجڻ  
توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي اسان جو  
گناهو مڃ. تنهن ڪري پاڪ اسرار  
اسرار کي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تيار  
ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو  
توهان کان، منهنجي پائرن پيننس، ته  
مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي، منهنجي  
سوچن منهنجي لفظن، جيڪو مون  
ڪيو آهي جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو  
آهيان، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي  
غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي خرابي  
جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان فرامل مريم  
جي ميري برڪت وارو آهيان، سڀ فرشتا  
بت، ڪريٽو، منهنجو پائرن پائرن،  
مون کي دعا ڪرڻ لاء اسان جي دعا  
ڪرڻ لاء.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري، اسان کي  
پنهنجن گناهن کي معاف ڪر، اسان کي  
هميشه زندگي گذارڻ لاء آڻيو.

آمين

ڪريبي

رب، رحم ڪر.

Yoruba (Yorùbá)

## Awọn ilana Ifihan

Ami ti agbelebu

Li oruko Baba, ati nipa Ọmọ, ati ti  
Ẹmí Mímọ.

Amin

Ikini

Ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi, ati ifẹ  
Ọlọrun, ati community ti Ẹmí Mímọ  
wa pẹlu gbogbo yin.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ohun elo ironu

Awọn arakunrin (arakunrin ati  
arabinrin), jẹ ki a jẹwọ ẹṣẹ wa, Ati  
nitorinaa mura fun ara wa lati ṣe  
ayeye awọn ohun ijinle si.

Mo jẹwọ si Ọlọrun Olodumare ati  
fun ọ, arakunrin mi, arakunrin mi,  
Wipe Mo ti deṣe pupọ, ninu awọn  
ironu mi ati ni awọn ọrọ mi, ninu  
ohun ti Mo ti ṣe ati ninu ohun ti Mo  
ti kuna lati ṣe, nipase ẹbi mi, nipase  
ẹbi mi, nipase ẹbi mi julọ; nitorina  
ni mo sọ pe kiyesi bu Olubu fun  
Maria lailai, Gbogbo awọn angeli ati  
awọn eniyan mimọ, Ati iwọ,  
arakunrin mi ati arabinrin mi, Lati  
gbadura fun mi lati ọdọ Oluwa  
Ọlọrun wa.

Ṣe Olodumare Ọlọrun ṣānu fun wa,  
A dari wa awọn ẹṣẹ wa, ki o si mu  
wa wa si iye ainipekun.

Amin

Kyrie

Oluwa, ṣānu.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

رب، رحم ڪر.  
مسيح، رحم ڪر.  
مسيح، رحم ڪر.  
رب، رحم ڪر.  
رب، رحم ڪر.  
گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن امان  
جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي ساراهه  
ڪريون ٿا، اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا،  
اسان توکي پيارا آهيون، اسان توهان کي  
ساراهيو، اسان توهان کي توهان جي  
عظيم شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند  
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر  
مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح، اڪيلو  
پٽ، خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءُ جو  
پٽ، تون دنيا جا گناه ڪڍي، اسان تي رحم  
ڪر؛ تون دنيا جا گناه ڪڍي، اسان جي دعا  
حاصل ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڄي هٿ  
تي ويٺا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي  
پاڪ ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي  
اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح القدس  
سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.  
جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.  
آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت  
رب جو ڪلام.  
خدا جو شڪر آهي.  
جوابدار زبور  
بيو پڙهڻ  
رب جو ڪلام.  
خدا جو شڪر آهي.  
گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

Yoruba (Yorùbá)

Oluwa, ṣǎnu.  
Kristi, ṣǎnu.  
Kristi, ṣǎnu.  
Oluwa, ṣǎnu.  
Oluwa, ṣǎnu.  
Gloria

Ogo ni f'Olorun loke orun, àti ní ayé  
àlàáfìà fún àwọn èniyàn ifé inú  
rere. A yin o, a sure fun o, a yin o,  
awa yin o, a dupe lowo re fun ogo  
nla re, Oluwa Olorun, Oba orun,  
Olorun Baba Olodumare. Oluwa  
Jesu Kristi, Omo bibi Kansoso,  
Oluwa Olorun, Odo-agutan Olorun,  
Omọ Baba, o mu ese aiye kuro,  
ṣǎnu fun wa; o mu ese aiye kuro,  
gba adura wa; iwọ joko li ọwọ ọtun  
Baba, ṣǎnu fun wa. Nítorí iwọ nìkan  
ni Èni Mímọ, iwọ nìkan ni Oluwa,  
Ìwọ nìkan ni Èni Gígá Jù Lọ, Jesu  
Kristi, pelu Emi Mimo, ninu ogo  
Olorun Baba. Amin.

Kojo

E je ki a gbadura.

Amin.

Ironu ti orọ naa

Kika akọkọ

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Idariji Psalm

Kika keji

Oro Oluwa.

Adupe lowo Olorun.

Ihin rere

Oluwa ki o wà pẹlu re.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٽهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو، پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي طرفان ورجن مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڙهيو ويو پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڙهي ويو پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي. هو وري جلال ايندو جيئن مثل جو فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي روح القدس تي يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ سان گڏ عزت نشان آهي، جيڪو نبين جي معرفت ڳالهائيو آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار ڪريان ٿو مان مٿن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

Yoruba (Yorùbá)

Ati ọ̀lọ́wá ẹ̀mí ẹ̀rẹ̀.

Iwe kika lati Ihinrere mimọ ni ibamu si N.

Ogo ni fun o, Oluwa

Ihinrere Oluwa.

Ope ni fun o, Oluwa Jesu Kristi.

Oojo igbagbo

Mo gbagbo ninu Olorun kan, Baba Olodumare, Eleda orun on aiye, ti ohun gbogbo han ati ki o airi. Mo gba Jesu Kristi Oluwa kan gbo, Omo bibi kansoso ti Olorun, tí a bí láti ọ̀dọ̀ Baba ọ̀sájú gbogbo ọ̀jọ́ orí. Olorun lati odo Olorun, Imọlẹ̀ lati Imọlẹ̀, Ọlọrun tòótọ́ láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun tòótọ́, bi, ko ẹ̀, consubstantial ọ̀lọ́wá Baba; nípasẹ̀ ẹ̀rẹ̀ ni a ti dá ohun gbogbo. Nítorí àwà ènìyàn àti fún ìgbàlà wa ni ó sọ kalẹ̀ wá láti ọ̀run. ati nipa Ẹmi Mimọ ti wa ni ara ti awon wundia Maria, o si di eniyan. Nitori tiwa li a kàn a mọ agbelebu labẹ Pọntiu Pilatu. ó jìyà ikú, a sì sin ín. o si dide lẹkansi ni ijo keta ní ìbámu pẹlú Ìwé Mímọ. O gòkè lẹ si ọrun o si joko li ọwọ ọtun Baba. Y’o tun wa ninu ogo lati ẹ idajọ awon alaye ati awon oku ijoba re ki yoo si ni opin. Mo gbagbo ninu Emi Mimo, Oluwa, Olufunni, eniti o ti ọdọ Baba ati Ọmọ wá, eni tí a bọwọ fún, tí a sì n ẹ lógo lóddọ Baba àti Ọmọ, eni tí ó ti ẹnu àwọn wòlì sọrọ. Mo gbagbo ninu ọkan, mimọ, Catholic ati Ijo Aposteli. Mo jẹwọ ọkan Baptismu fun idariji awon ẹse mo si n retí àjínde àwọn òkú àti iyè ayé tí n bọ. Amin.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

ھوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها

منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي ٿو

خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني قبول

فرمائي سندس نالي جي ساراهه شان

لاءِ، اسان جي سٺي لاءِ هن جي سڀني

پاڪ چرچ جي سٺي.

آمين.

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين. آسمان

زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن. حسنا

سڀ کان وڌيڪ. برڪت وارو آهي اهو

جيڪو خداوند جي نالي تي اچي ٿو. حسنا

سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا،

اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار ڪريو

جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جڏهن

اسان هي ماني کائون ٿا هي پيالو پيئون

ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون

ٿا، اي رب، جيستائين تون وري نه ايندين.

Yoruba (Yorùbá)

Niroro

Adura Agbaye

A gbadura si Oluwa.

Oluwa, gbo adura wa.

Ironu ti Eucharist

Ifunni

Olubukun li Oluwa lailai.

Ẹ gbadura, ará (arákùnrin àti

arábìnrin), pe ebo mi ati tire le jẹ

itẹwọgba fun Ọḽorun, Baba

Olodumare.

Ki Oluwa gba ebo lowo re nítorí ìyìn

àti ògo orúkọ rẹ, fun ire wa ati ire

gbogbo Ijo mimo re.

Amin.

Eucharistic Adura

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Gbe okan yin soke.

A gbe won soke si Oluwa.

E je ki a fi ope fun Oluwa Olorun  
wa.

O jẹ ẹtọ ati ododo.

Mimọ, Mimọ, Mimọ Oluwa Ọḽorun  
awọṅ ọmọ-ogun. Orun oun aye kun  
fun ogo re. Hosana l'oke orun.

Ibukún ni fun ẹniti o mbọ wá li  
orukọ Oluwa. Hosana l'oke orun.

Ohun ijinlẹ ti igbagbọ.

A kẹde ikú rẹ, Olúwa, ki o si jewo  
Ajinde re titi iwọ o fi tun wa. Tabi:

Nigba ti a ba je Akara yi ti a si mu

ago yi, a kẹde ikú rẹ, Olúwa, titi iwọ

o fi tun wa. Tabi: Gba wa, Olugbala

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

يا: اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ،  
توهان جي صليب قيامت جي ذريعي  
توهان اسان کي آزاد ڪيو آهي.  
آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي تعليم  
سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت  
آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرٽ،  
تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي  
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري ٿي  
ويندي زمين تي جيئن آسمان آهي.  
اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان  
جي ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان  
انهن کي معاف ڪريون ٿا جيڪي اسان  
جي خلاف غلطي ڪن ٿا. اسان کي  
آزمائش نه آڻي، پر اسان کي برائي کان  
بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا ڪريون،  
هر برائي کان، مهرباني سان اسان جي  
ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي  
مدد سان، اسان هميشه گناهه کان آزاد  
ٿي سگهون ٿا هر مصيبت کان محفوظ،  
جيئن اسان برڪت واري اميد جو انتظار  
ڪريون اسان جي نجات ڏيندڙ، عيسيٰ  
مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان جي  
آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان جي  
رسولن کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان ٿو،  
منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو، اسان جي  
گناهن تي نه ڏس، پر توهان جي چرچ جي  
ايمان تي، رحم سان هن کي امن  
اتحاد عطا فرمائي توهان جي مرضي  
مطابق. جيڪي هميشه هميشه لاءِ رهندا  
راج ڪندا.  
آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ هجي.

Yoruba (Yorùbá)

araye. fun nipa Agbelebu ati Ajinde  
Re o ti sọ wa di omnira.

Amin.

Communion Rite

Ni ase Olugbala tí a sì dá sílẹ̀  
nípasẹ̀ ẹ̀kọ̀ àtòrunwá, a gbójúgbóyà  
látí sọ pé:

Baba wa ti mbe li ọrun. ọwọ ni  
orúkọ re; ijọba re de, ifẹ tire ni ki a  
şe lori ile aye bi ti ọrun. Fun wa li  
oni onje ojo wa, ki o si dari irekoja  
wa jì wa, bí a ti dárìjì àwọn tí ó şẹ̀  
wá; má si şe fà wa lọ sinu idanwo,  
şugbon gbà wa lọwọ ibi.

Oluwa, gbà wa, lọwọ gbogbo ibi, fi  
oore-ọfẹ́ fúnni ní àlàáfíà ní ọjọ wa,  
pe, nipa iranlọwọ ti aanu re, a lè  
máa bọ lọwọ ẹşẹ nígbà gbogbo ati  
ailewu lati gbogbo wahala, bi a ti  
nduro ireti ibukun ati wiwa ti  
Olugbala wa, Jesu Kristi.

Fun ijọba, agbara ati ogo ni tire  
bayi ati lailai.

Oluwa Jesu Kristi, eniti o wi fun  
awon Aposteli nyin pe: Alaafia ni  
mo fi ọ silẹ, alaafia mi ni mo fun ọ,  
ma wo ese wa, sugbon lori igbagbo  
ti ljo re, kí o sì fi oore-ọfẹ́ fún un ní  
àlàáfíà àti işọkan ni ibamu pelu ifẹ  
re. Ti o wa laaye ti o si jọba lai ati  
lailai.

Amin.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

پنهجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش  
ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي، اسان  
تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا  
گناه ڪئي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو  
ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي، اسان کي  
امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو دنيا جا  
گناه ڪئي ٿو وڃي. برڪت وارا آهن اهي  
جيڪي گهڻي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.  
رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي ڇت  
هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ چئو  
منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيءُ،

پت، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا: وڃو  
خداوند جي انجيل جو اعلان ڪريو. يا:  
سلامتيءَ سان وڃو، پنهنجي جان سان  
رب جي واکاڻ ڪريو. يا: آرام سان وڃو.  
خدا جو شڪر آهي.

Yoruba (Yorùbá)

Alaafia Oluwa ki o wà pẹlu nyin  
nigbagbogbo.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

E je ki a fun ara wa ni ami alafia.

Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀şẹ̀  
ayé lọ, ẹ̀şẹ̀ fun wa. Ọdọ-àgùntàn  
Ọlọrun, ìwọ kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ, ẹ̀şẹ̀ fun  
wa. Ọdọ-àgùntàn Ọlọrun, ìwọ kó  
ẹ̀şẹ̀ ayé lọ, fun wa l'alafia.

Wo Ọdọ-agutan Ọlọrun, wo ẹni ti o  
kó ẹ̀şẹ̀ aiye lọ. Alabukun-fun li awọn  
ti a pè si onjẹ-alẹ Ọdọ-Agutan.

Oluwa, Emi ko ye kí o lè wọ abẹ  
òrùlé mi, sugbon kiki oro na so, emi  
o si mu larada.

Ara (Ejẹ) Kristi.

Amin.

E je ki a gbadura.

Amin.

Pari awọn isan

Ibukun

Oluwa ki o wà pẹlu rẹ.

Ati pẹlu ẹmi rẹ.

Ki Olorun eledumare bukun yin,

Baba, ati Ọmọ, ati Ẹmi Mimọ.

Amin.

Iyọkuro

Lọ jade, Mass ti pari. Tabi: Lọ kede  
Ihinrere Oluwa. Tabi: Lọ li alafia, yin  
Oluwa logo nipasẹ igbesi aye rẹ.

Tabi: Lọ ni alaafia.

Adupe lowo Olorun.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC